

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

October 26, 2021  
Policy Planning Division for Environmental Health and Food Safety,  
Food Inspection and Safety Division,  
Pharmaceutical Safety and Environmental Health Bureau

To Press and those who may concern,

Cancellation of Instruction to restrict distribution based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has cancelled its Instruction of restriction of distribution of Bear meat obtained after capturing in Itoigawa-city and Minamiuonuma-city which are controlled under the policy for shipment and inspection set by Niigata prefecture.

1. With regard to Niigata prefecture, the restriction of distribution of Bear meat obtained after capturing in Itoigawa-city and Minamiuonuma-city which are controlled under the policy for shipment and inspection set by Niigata prefecture is cancelled today.
  - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
  - (2) The application of Niigata is attached as attachment 2.
2. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted

Attachment 2: omitted

Instruction

October 26, 2021

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters  
To Governor of Niigata Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on 22 October, 2020, based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Niigata-city, Nagaoka-city, Sanjo-city, Kashiwazaki-city, Shibata-city, Odiya-city, Kamo-city, Mitsuke-city, Murakami-city, Tsubame-city, Myoko-city, Gosen-city, Agano-city, Uonuma-city, Tainai-city, Seiro-town, Yahiko-village, Tagami-town, Aga-town, Izumozaki-town, Yuzawa-town, Tsunan-town, Kariwa-village and Sekikawa-village for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Tokamachi-city, Itoigawa-city, Joetsu-city and Minamiuonuma-city for the time being, however, that shall not apply to Bear meat which are controlled under the policy for shipment and inspection set by Niigata prefecture.
3. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild Koshiabura produced in Uonuma-city, Minamiuonuma-city, Yuzawa-town and Tsunan-town for the time being.